

نه برهبری جمعی بزبان مسئولیت فردی و نه بمسئولیت فردی بزبان رهبری جمعی تکیه شود . در ارتش شخصیکه در مقام فرماندهی است ، حق دارد هنگام نبرد و چنانچه موقعیت ایجاب نماید ، تصمیمات فوری اتخاذ کند .

[www.KetabFarsi.com](http://www.KetabFarsi.com)

# بخشنامه کمیته مرکزی حزب کمونیست چین در باره جلسه سپتامبر

( ۱۰ اکتبر ۱۹۴۸ )

۱ - در سپتامبر ۱۹۴۸ بوروی سیاسی کمیته مرکزی جلسه‌ای تشکیل داد که در آن هفت عضو بوروی سیاسی ، چهارده عضو و کاندیدای عضویت کمیته مرکزی و ده نفر از رفا که دارای مسئولیت‌های مهمی بودند و از آنجمله رهبران عمده حزب و ارتش در شمال چین ، در شرق چین ، در جلگه‌های مرکزی و در شمال غربی چین شرکت جستند . این

---

بخشنامه حزبی نگارش رفیق مائو تسه دون بنام کمیته مرکزی حزب کمونیست چین . جلسه سپتامبر ۱۹۴۸ در دهکده سی بای پوه از شهرستان پین شان واقع در استان حه به تشکیل گردید . از زمان تسلیم ژاپن ، این جلسه کمیته مرکزی وسیعترین جلسه بود . قبلاً ممکن نبود جلساتی با شرکت تعداد وسیعی از اعضاء ترتیب داد ، باین علت که اغلب اعضای کمیته مرکزی ، در مناطق مختلف آزادشده پراکنده بودند و در این مناطق جنگ آزادیبخش را که در آنموقع بشدت جریان داشت رهبری مینمودند ، ارتباطات نیز فوق‌العاده دشوار بود .

جلسه وسیعترین جلسه‌ای است که کمیته مرکزی از تاریخ تسلیم ژاپن تشکیل داده‌است. در این جلسه کار دوران گذشته مورد بررسی قرار گرفت و وظایف دوران آینده تعیین گردید.

۲ - از زمان هفتمین کنگره کشوری حزب، در آوریل ۱۹۴۵، کمیته مرکزی و کادرهای رهبری در سراسر حزب بیشتر از دوران جنگ مقاومت علیه ژاپن از خود وحدت نشان داده‌اند. این وحدت بحزب ما امکان داد که در عرض سه سال تماسی که از تسلیم ژاپن میگذرد با حوادث مهم بسیاری چه در داخل کشور و چه در خارج از آن مقابله کند و در جریان این حوادث انقلاب چین را گام بزرگی پیش راند، نفوذ سیاسی امپریالیسم آمریکا را در میان توده‌های وسیع مردم چین در هم شکند، با خیانت تازه گویندگان (۱) بمقابله پردازد، حملات نظامی او را دفع کند و ارتش آزادیبخش توده‌ای را در حالی قرار دهد که از دفاع به تعرض پردازد.

در جریان دو سال اخیر جنگ، از ژوئیه ۱۹۴۶ تا ژوئن ۱۹۴۸ ارتش آزادیبخش توده‌ای تلفاتی بالغ بر ۲,۶۴۰,۰۰۰ نفر بدشمن وارد آورده که ۱,۶۳۰,۰۰۰ نفر از آنها اسیر شده‌اند. غنائم جنگی ظرف این دو سال بطور عمده عبارتند از قریب ۹۰۰,۰۰۰ تفنگ، بیش از ۶۴,۰۰۰ مسلسل سنگین و سبک، ۸,۰۰۰ عدد توپ سبک، ۵,۰۰۰ عدد توپ پیاده نظام و ۱,۱۰۰ توپ سنگین کوهستانی و صحرائی. در همین دوره نفرات ارتش آزادیبخش توده‌ای از ۱,۲۰۰,۰۰۰ نفر به ۲,۸۰۰,۰۰۰ نفر افزایش یافته‌است. سپاهیان منظم ما از ۱۱۸ تیپ به ۱۷۶ تیپ یعنی از ۶۱۰,۰۰۰ نفر به ۱,۴۹۰,۰۰۰ نفر رسیده‌است؛ وسعت مناطق آزادشده اکنون به ۲,۳۵۰,۰۰۰ کیلومتر مربع بالغ میگردد یعنی ۲۴/۵

در صد مساحت کل چین که ۹,۵۹۷,۰۰۰ کیلومتر مربع است؛ جمعیت این مناطق ۱۶۸ میلیون نفر است یعنی ۳۵/۳ در صد جمعیت کل کشور که ۷۵ میلیون است؛ این مناطق شامل ۵۸۶ شهر بزرگ و متوسط و کوچک (مراکز شهرستان و بالاتر) است یعنی ۲۹ در صد از ۲,۰۰۹ شهری که در کشور وجود دارد.

از آنجا که حزب ما با قاطعیت دهقانان را در راه رفورم سیستم ارضی رهبری نمود، در مناطقی که سکنه آنها در حدود صد میلیون نفر میباشد مسئله ارضی بطور کامل حل شده و زمین‌های مالکین ارضی و دهقانان مرفه از نوع قدیم تقریباً به تساوی میان سکنه روستا و در وهله اول میان دهقانان فقیر و مزدوران کشاورزی تقسیم گردیده است. تعداد اعضای حزب ما که در مه سال ۱۹۴۵ ۱,۲۱۰,۰۰۰ نفر بود اکنون به ۳,۰۰۰,۰۰۰ نفر بالغ گردیده است (در ۱۹۲۷ پیش از آنکه گومیندان به انقلاب خیانت ورزد تعداد آنها ۵۰,۰۰۰ نفر بود. در همین سال، پس از خیانت گومیندان این تعداد تقریباً تا ۱۰,۰۰۰ نفر کاهش یافت؛ در ۱۹۳۴ در نتیجه بسط موفقیت آسیر انقلاب ارضی این تعداد تا ۳۰۰,۰۰۰ نفر بالا رفت؛ در ۱۹۳۷ بر اثر شکست انقلاب در جنوب (۲) تقریباً تا ۴۰۰,۰۰۰ نفر پائین آمد؛ در ۱۹۴۵ بدنبال موفقیت‌های که در جنگ مقاومت علیه ژاپن بدست آمد این تعداد تا ۱,۲۱۰,۰۰۰ نفر افزایش یافت و اکنون که جنگ علیه چانکایسک و انقلاب ارضی با موفقیت پیش میرود به سه میلیون بالغ گردیده است). از یکسو حزب طی يك سال اخیر بطور اساسی بر پدیده‌های ناسالمی که تا حدودی در صفوف آن دیده میشد مانند آلودگی در ترکیب طبقات (نفوذ مالکین ارضی و دهقانان مرفه)، آلودگی در ایدئولوژی (ایدئولوژی مالکین

ارضی و دهقانان مرفه) و آلودگی در اسلوب کار (بوروکراتیسم و دستور دهی) غلبه کرده و همچنان غلبه میکند و از سوی دیگر حزب طی همین مدت بر برخی اشتباهات "چپ" غلبه کرده و همچنان غلبه میکند. این اشتباهات در جریان مبارزه توده‌های دهقانی که در مقیاسی وسیع بخاطر حل مسئله ارضی بسیج شده بودند پدید آمده بود و عبارت بود از پایمال کردن قسمی و مکرر منافع دهقانان میانه حال، وارد آوردن خسارت به بعضی از مؤسسات صنعتی و تجارتنی خصوصی و در بعضی نقاط تجاوز از حدود سیاست حزب در زمینه سرکوب ضد انقلاب. مبارزات انقلابی عظیم و پرشوری که ظرف سه سال و بویژه از یک سال پیش جریان یافته همراه با اصلاح دقیق اشتباهات ما، پختگی سیاسی را در سراسر حزب ما بمقیاس وسیعی افزایش داده است.

کار حزب در مناطق گومیندان با موفقیت‌های فراوانی روبرو گردیده است. این امر از اینجا مشهود است که ما در شهرهای بزرگ توده‌های وسیع کارگران، دانشجویان، آموزگاران، استادان، کارمندان فرهنگی و اهالی شهرنشین و سرمایه‌داران ملی و همچنین مجموعه احزاب دموکراتیک و سازمانهای توده‌ای را به سوی حزب خود جلب کرده‌ایم و از اینراه توانستیم در برابر فشار و اختناق گومیندان ایستادگی کنیم و او را کاملاً منفرد سازیم. در چندین منطقه وسیع جنوب (مناطق مرزی فوجیان - گوان دون - جیان سی و حونان - گوان دون - جیان سی، گوان دون - گوان سی، گوان سی - یون نان، جنوب یون نان، منطقه مرزی آن هوی - جه جیان - جیان سی و همچنین مشرق و جنوب جه جیان) پایگاه‌های جنگ پارتیزانی برقرار گردیده و نقرات نیروهای پارتیزانی به بیش از سی هزار نفر افزایش یافته است.

طی دو سال اخیر و بخصوص طی سال گذشته ما در ارتش آزادیبخش توده‌ای یک جنبش دموکراتیک با ترتیب منظم و با رهبری مناسب ایجاد کردیم که تمام جنگجویان و فرماندهان در آن شرکت جستند . در این جنبش ما انتقاد از خود را بسط دادیم ، بر بوروکراتیسم در ارتش غلبه کردیم و همچنان غلبه میکنیم ؛ ما سیستم کمیته حزبی را در مدارج مختلف ارتش و سیستم کمیته سربازان را در گروهان‌ها که هر دو از ۱۹۲۷ تا ۱۹۳۲ نتایج نیکوئی بخشیده و بعداً منحل شده بودند برقرار نمودیم . اینها همه شور و شوق و سطح آگاهی سیاسی فرماندهان و جنگجویان را بسیار بالا برد ، قدرت نبرد و روح انضباط را در آنان تقویت کرد و بما کمک کرد که قریب ۸۰۰,۰۰۰ سرباز گویندان را که اسیر شده بودند بصرف خود جلب کنیم و آنها را به جنگجویان آزادشده‌ای (۳) که سلاح خود را علیه گویندان برگرداندند تبدیل کنیم . طی دو سال اخیر در مناطق آزادشده ما از میان دهقانانی که زمین دریافت کرده‌اند قریب ۱,۶۰۰,۰۰۰ نفر را برای ورود در ارتش آزادیبخش توده‌ای بسیج کردیم .

ما هم اکنون تعداد نسبتاً زیادی راه آهن ، معادن و صنایع داریم و حزب ما برای آنکه اداره صنایع و بازرگانی را بیاموزد فعالیت بسیاری بخرج میدهد . طی دو سال اخیر صنایع جنگی ما بطور وسیع رشد کرده ولی هنوز قادر نیست به مطالبات جنگ پاسخ گوید . ما فاقد بعضی مواد اولیه و ماشین‌های مهم هستیم و عملاً هنوز نمیتوانیم فولاد تهیه کنیم . در چین شمالی ، در مناطقی که سکنه آن به ۴۴ میلیون میرسد ما دولت توده‌ای متحدی برقرار کردیم که در آن حزب ما با دموکراتها در خارج از حزب همکاری میکند . برای تسهیل پشتیبانی از جبهه ما

تصمیم گرفتیم به این دولت مأموریت دهیم که رهبری و اداره اقتصاد ، دارائی ، بازرگانی ، بانکها ، ارتباطات و صنایع جنگی را در سه منطقه چین شمالی و چین شرقی ( با ۳۴ میلیون سکنه ) و چین شمال غربی ( با ۷ میلیون سکنه ) توحید بخشد و ما فکر میکنیم در آینده نزدیکی این توحید را بدو منطقه دیگر یعنی منطقه شمال شرقی و منطقه جلگه های مرکزی گسترش دهیم .

۳ - در پرتو موفقیت های ما در نبردهای دو سال اخیر و وضع عمومی ما و دشمن ، جلسه بوروی سیاسی بر آن بود که در حدود پنج سال ( از ژوئیه ۱۹۴۶ ) کاملاً ممکن است يك ارتش آزادیبخش توده ای پنج میلیون نفری بوجود آورد ، مجموعاً قریب ۵۰۰ تیپ ( یا لشکر ) از سپاهیان منظم دشمن را ( بطور متوسط تقریباً یکصد تیپ در سال ) نابود ساخت ، تلفاتی در حدود ۷,۵۰۰,۰۰۰ نفر به نیروهای منظم و غیرمنظم و بواحدهای مخصوص ( بطور متوسط تقریباً ۱,۵۰۰,۰۰۰ نفر در سال ) وارد آورد و سلطه ارتجاعی گومیندان را در اساس آن سرنگون کرد . نیروی نظامی گومیندان در ژوئیه ۱۹۴۶ برابر ۴,۳۰۰,۰۰۰ نفر بود . در جریان دو سال اخیر ۳,۰۹۰,۰۰۰ تن از سربازان آن از صحنه نبرد خارج گردیده یا فراری شده اند ، در حالی که ۲,۴۴۰,۰۰۰ سرباز جدید بخدست گرفته است . بنابراین این نیروی کنونی آن ۳,۶۵۰,۰۰۰ نفر است . پیش بینی میشود که ظرف سه سال آینده گومیندان خواهد توانست سه میلیون نفر دیگر را بخدست سربازی در آورد و احتمالاً در حدود ۴,۵۰۰,۰۰۰ نفر از صحنه نبرد خارج خواهند شد و یا فراری خواهند گردید . بدین ترتیب پس از پنج سال جنگ برای نیروی نظامی گومیندان احتمالاً بیش از دو میلیون نفر باقی نخواهد ماند . ارتش ما



اکنون مرکب از ۲,۸۰۰,۰۰۰ نفر است. در سه سال آینده ما در نظر داریم ۱,۷۰۰,۰۰۰ تن اسیر را (تخمیناً ۶۰ درصد مجموع اسرائی که ما خواهیم گرفت) به نیروهای خود ملحق سازیم و دو سیلیون دهقان را برای ورود در ارتش بسیج نمائیم. با در نظر گرفتن تلفات، ارتش ما پس از پنج سال نبرد احتمالاً نزدیک به پنج سیلیون نفر خواهد بود. چنانچه پنج سال نبرد چنین نتایجی ببار آورد، آنگاه میتوان گفت که ما سلطه ارتجاعی گومیندان را در اساس خود واژگون نموده ایم.

ما باید برای انجام این وظیفه هر سال در حدود یکصد تیپ (یا لشگر) از سپاهیان منظم دشمن را نابود سازیم که ظرف پنج سال مجموعاً قریب پانصد تیپ (یا لشگر) میشود. این است کلید حل تمام مسائل. چون که سپاهیان منظم دشمن که ما نابود کرده ایم از لحاظ نفرات در سال اول جنگ برابر ۹۷ تیپ (یا لشگر) و در سال دوم برابر ۹۴ تیپ (یا لشگر) است ما میتوانیم به مقصد خود برسیم و حتی آنها پشت سر گذاریم. از مجموع نیروهای نظامی کنونی گومیندان که ۳,۶۵۰,۰۰۰ تن است هفتاد درصد آن در جبهه مقدم است (در شمال خطی که رودخانه یان تسه با کوه های با شان تشکیل میدهد، در مشرق خط لان جو و کوه های حه لان و در جنوب خط چن ده - چان چون) و فقط قریب سی درصد آن در پشت جبهه میباشد (از آنجمله در جنوب خطی که رودخانه یان تسه با کوه های با شان تشکیل میدهد و در مغرب خط لان جو و کوه های حه لان). از مجموع نیروهای منظم کنونی گومیندان که ۲۸۵ تیپ و یا ۱,۹۸۰,۰۰۰ نفر است، ۲۴۹ تیپ یا ۱,۷۴۲,۰۰۰ نفر در جبهه مقدم اند (۹۹ تیپ یا ۶۹۴,۰۰۰ نفر در جبهه شمال، ۱۵۰ تیپ یا ۱,۰۴۸,۰۰۰ نفر در جبهه جنوب) و فقط ۳۶ تیپ یا

۲۳۸,۰۰۰ نفر در پشت جبهه‌اند . و اینها غالباً سپاه‌هایی هستند که بتازگی تشکیل شده‌اند و قدرت نبرد آنها ناچیز است . از اینرو کمیته مرکزی تصمیم گرفته است که تمام ارتش آزادیبخش توده‌ای ، طی سال سوم ، در شمال رودخانه یان تسه و در شمال و شمال شرقی چین به عملیات خود ادامه دهد . برای انجام وظیفه خود یعنی نابود کردن دشمن علاوه بر آنکه باید سکنه مناطق آزادشده را بطور منظم و به اندازه لازم برای ورود به ارتش بسیج نمود لازم است از سربازان اسیر به تعداد زیاد استفاده کرد .

۴ - بعلت اینکه حزب ما و ارتش ما مدتی طولانی در وضعی قرار داشت که دشمن میان ما جدائی افکنده بود و ما در مناطق روستائی بودیم و جنگ پارتیزانی میکردیم ، ما به ارگانهای رهبری حزب و ارتش در مناطق مختلف خودمختاری وسیعی دادیم و این امر به سازمانهای حزبی و نیروهای مسلح امکان داد که ابتکار و شور و شوق خود را بکار اندازند و دورانهای طولانی مشکلات حاد را از سر بگذرانند . اما در عین حال این امر موجب پیدایش بعضی تظاهرات بی‌انضباطی ، هرج و مرج طلبی ، محلی‌گری و روحیه پارتیزانی گردید که زیانمند به امر انقلاب بود . وضع کنونی ایجاب میکند که حزب ما تمام امکانات خود را برای برانداختن این پدیده‌ها بکار اندازد ، تمام قدرتی را که ممکن است و باید تمرکز یابد در دست کمیته مرکزی و ارگانهای نماینده آن متمرکز سازد و انتقال از جنگ پارتیزانی بجهنگ منظم را عملی نماید ؛ طی دو سال اخیر ، ارتش و عملیات جنگی آن خصیلت منظم‌تری یافته‌اند ؛ اما این هنوز کافی نیست و در جریان سال سوم باید گام بزرگ جدیدی در این راه برداشته شود . بدین منظور ما باید همه امکانات خود را بکار بریم برای

آنکه وسائل ارتباطات جدید مانند خطوط آهن ، جاده‌ها ، کشتی‌های بخار را ترمیم کرده بکار اندازیم ، اداره شهرها و اداره صنایع را تقویت کنیم تا بتدریج مرکز کار خود را از روستا به شهر انتقال دهیم .

۵ - وظیفه تصرف قدرت در سراسر کشور ایجاب میکند که حزب ما سریعاً و بطور منظم عده زیادی کادر تربیت کند که قادر باشند اداره امور نظامی ، سیاسی و اقتصادی و همچنین امور حزب ، فرهنگ و آموزش را در دست گیرند . در جریان سومین سال جنگ ما باید سی یا چهل هزار کادر ردیف پائین ، متوسط و بالا آماده داشته باشیم تا در جریان چهارمین سال جنگ آنها بتوانند هنگامی که ارتش پیشروی میکند همراه با آن پیش روند و مناطق آزادشده جدید را که پنجاه تا صد میلیون سکنه دارند با نظم و ترتیب اداره کنند . چین دارای سرزمین وسیع و جمعیت کثیری است و جنگ انقلابی با سرعت زیادی گسترش مییابد ؛ اما ذخیره کادر ما بسیار ناکافی است ، این خود مشکل بسیار بزرگی است . برای تهیه کادر در جریان سومین سال جنگ باید اکثریت کادرها را از مناطق آزادشده قدیم بیرون کشید و در عین حال کادرهایی نیز از شهرهای بزرگ زیر کنترل گومیندان بدست آورد . در شهرهای بزرگ مناطق گومیندان کارگران و روشنفکران بسیاری هستند که میتوانند در کار ما شرکت کنند و سطح فرهنگی آنان بطور کلی بالاتر از سطح فرهنگی کارگران و دهقانان مناطق آزادشده قدیم است . بااستثنای عناصر مرتجع ما باید به تعداد زیاد از آنهایی که در ارگانهای اقتصادی ، مالی ، فرهنگی و آموزشی گومیندان کار میکنند استفاده کنیم . در مناطق آزادشده باید تحصیل در مدارس را برقرار کرد و توسعه داد .

۶ - شعار دعوت کنفرانس مشورتی سیاسی (۴) ، تمام احزاب

دموکراتیک ، تمام سازمانهای توده‌ای و تمام دموکراتهای بی‌حزب مناطق گومیندان را در پیرامون حزب ما گرد آورده است . ما در حال اتخاذ ترتیباتی هستیم برای آنکه نمایندگان این احزاب و سازمانها بتوانند به مناطق آزادشده بیایند ، ما در تدارك آن هستیم که در ۱۹۴۹ ، بمنظور تشکیل حکومت مرکزی موقت جمهوری توده‌ای چین کنفرانسی از نمایندگان تمام احزاب دموکراتیک ، تمام سازمانهای توده‌ای و دموکراتهای بی‌حزب دعوت کنیم .

v - در کوششی که ما بخاطر پشتیبانی از جنگ و غلبه بر مرتجعان گومیندان بعمل می‌آوریم ، احیاء و رشد تولید صنعتی و کشاورزی در مناطق آزادشده حلقه مهمی را تشکیل میدهد . جلسه بوروی سیاسی بر آن بود که از یکسوارتش آزادیبخش توده‌ای باید تعرض پیروزمندانه خود را در مناطق گومیندان بسط دهد و از ارتش‌ها و مناطق گومیندان منابع مهم مادی و انسانی لازم را برای ادامه جنگ بدست آورد و از سوی دیگر تمام مساعی باید بکار افتد تا در مناطق آزادشده قدیم تولید صنعتی و کشاورزی احیاء شود و رشد کند و سطح آن اندکی بالا رود . تنها پس از انجام وظایف خود در این دو زمینه ما میتوانیم مطمئن باشیم که سلطه ارتجاعی گومیندان را سرنگون خواهیم نمود ؛ در غیر اینصورت این کار ممکن نخواهد بود .

ما در انجام این وظایف به مشکلات بسیاری برخورد خواهیم کرد . هنگامی که ارتش‌های ما بدون آنکه بتوانند بر پشت جبهه یا پشت جبهه کافی تکیه کنند ، در مناطق گومیندان عملیات خواهند پرداخت ، آنها باید تمام یا قسمت بزرگی از احتیاجات خود را از محل مرتفع بسازند . ضمناً احیاء و رشد تولید صنعتی و کشاورزی مستلزم کار سازمانی صحیح ،

رهبری صحیح بازار در مناطق آزادشده ، نظارت بر بازرگانی با مناطق خارجی ، حل مسائل ناشی از کمبود برخی ماشینها و مواد اولیه و در درجه اول حل مسائل راجع به ارتباطات و حمل و نقل و ترمیم خطوط آهن ، جادهها و راههای رودخانه‌ای است . اکنون در وضع اقتصادی و مالی مناطق آزادشده مشکلات بزرگی وجود دارد . این مشکلات بمراتب از مشکلات گومیندیان کوچکترند ولی در هر حال وجود دارند . این دشواریها بطور عمده ناشی از اینست که منابع انسانی و مادی ما تکافوی احتیاجات جنگ را نمیکند و تورم بطور محسوسی شدت یافته است . ناکافی بودن کار سازمانی ما بویژه در زمینه اقتصادی و مالی نیز از علل این مشکلات است . ما بر آنیم که همه این مشکلات میتوان و باید غلبه کرد . بدین منظور ما باید با اسراف مبارزه کنیم و رژیم اقتصادی سختی برقرار نمائیم . در جبهه ما باید مراقب باشیم که هر غنیمتی بمقامات رسمی تسلیم شود ، ما باید در استفاده از نیروهای فعال خود زیاده‌روی نکنیم ، از اسلحه بخوبی مواظبت نمائیم ، از اسراف در مهمات و بدرفتاری با اسیران پرهیزیم . در پشت جبهه ما باید مخارج ادارات را تقلیل دهیم ، در جایی که ضرورت مبرم نیست کمتر به بسیج کارگر و نیروی حیوانی پردازیم . از وقت جلسات بکاهیم ، فصول کشاورزی را از نظر دور نداریم تا کار در مزارع بموقع انجام گیرد . هزینه تولید صنعتی را کاهش دهیم ، بازده کار را بالا ببریم ، تمام حزب را بسیج کنیم تا اداره تولید صنعتی و کشاورزی را بیاموزد و کار بازرگانی را فراگیرد ، کوشش فراوانی بکار بریم تا اقتصاد مناطق آزادشده را بدرستی سازمان دهیم ، بر هرج و مرج بازار غلبه کنیم و علیه محترکین و قاچاقچیان مبارزه لازم دست بزنیم . اگر جداً به انجام این وظایف

- کمر بر بندیم ما یقیناً خواهیم توانست بر مشکلات خود فائق آئیم .
- ۸ - ارتقاء سطح تئوریک کادرها و بسط دموکراسی در حزب از حلقه‌های مهم انجام وظایف فوق‌الذکر است . جلسه بوروی سیاسی درباره بسط دموکراسی در حزب قطعنامه مخصوصی (۵) تصویب کرده است . این جلسه مسئله ارتقاء سطح تئوریک کادرها را مورد بحث قرار داده و توجه تمام رفقای حاضر را به این مسئله جلب کرده است .
- ۹ - ششمین کنگره ملی کار با موفقیت جریان یافت و فدراسیون سندیکاهای چین تأسیس گردید (۶) . در نیمه اول سال آینده کنگره ملی زنان دعوت خواهد شد تا فدراسیون ملی زنان دموکرات چین (۷) را بنا گذارد و کنگره ملی جوانان دعوت خواهد شد تا فدراسیون ملی جوانان چین (۸) را تشکیل دهد و سازمان جوانان دموکراسی نوین (۹) تأسیس خواهد شد .

### یادداشتها

- ۱ - اولین خیانت گومیندان در ۱۹۲۷ صورت گرفت . منظور از " خیانت تازه " در اینجا جنگ داخلی ضد انقلابی است که گومیندان پس از پایان جنگ مقاومت علیه ژاپن در مقیاس ملی براه انداخت .
- ۲ - منظور شکست ارتش سرخ چین در مبارزه‌اش علیه پنجمین پیکار " محاصره و سرکوب " گومیندان است ، شکستی که موجب گردید عمده قوای ما در ۱۹۳۴ از پایگاه‌های انقلابی جنوب عقب‌نشینی کند . این شکست نتیجه خط مشی انحرافی " چپ " بود که برای سومین بار در حزب بروز میکرد و نماینده آن وان مین بود .
- ۳ - منظور سربازان گومیندان است که توسط ارتش آزادیبخش توده‌ای اسیر و سپس آزاد شدند . آنها پس از آنکه پرورش سیاسی یافتند بصرفوف این ارتش پیوستند .

۴ - شعار دعوت کنفرانس مشورتی سیاسی از طرف رفیق مائو سه دون به پیش کشیده شد. به پیشنهاد او یکی از «شعارهای اول ماه مه» کمیته مرکزی حزب کمونیست چین در ۱۹۴۸ چنین بود: «بگذار تمام احزاب دموکراتیک و تمام سازمانهای توده‌ای و شخصیت‌های سرشناس، هر چه زودتر يك کنفرانس مشورتی سیاسی ترتیب دهند، و درباره دعوت يك کنفرانس نمایندگان خلق و تشکیل يك دولت ائتلافی دموکراتیک به بحث پردازند و آنرا عملی سازند.» این شعار فوراً در نزد احزاب دموکراتیک، سازمانهای توده‌ای و دموکراتهای غیرحزبی مناطق تحت کنترل گومیندان بگرمی انعکاس یافت. کنفرانس مشورتی سیاسی بعداً بنام کنفرانس مشورتی سیاسی جدید و سپس بنام کنفرانس مشورتی سیاسی خلق چین نامیده شد. رجوع شود به «سخنرانی در جلسه کمیته تدارک کنفرانس سیاسی مشورتی جدید» یادداشت ۱، همین جلد.

۵ - منظور «قطعنامه کمیته مرکزی حزب کمونیست چین درباره دعوت کنگره‌ها و کنفرانس‌های حزب در مدارج مختلف» است. این قطعنامه برای استقرار و رشد زندگی دموکراتیک عادی در درون حزب مراتب زیر را مقرر میداشت: کمیته‌های حزبی در مدارج مختلف باید کنگره‌ها و کنفرانس‌های مدارج مربوط خود را آنطور که اساسنامه حزب طلب میکند منظمأ تشکیل دهند. این کنگره‌ها و کنفرانس‌ها باید از تمام اختیاراتی که در اساسنامه حزب پیش‌بینی شده برخوردار باشند. نقض این اختیارات هیچ‌وجه مجاز نیست. جلسات باید از پیش بنحوی تدارک شوند و گزارش مباحثات درون حزب باید فوراً و مطابق با واقع برای ارگان مافوق ارسال گردد؛ مباحثات مهم باید به کمیته مرکزی گزارش شود. بعلاوه ده قطعنامه تصمیماتی نیز بود تقویت سیستم کمیته حزبی اتخاذ گردیده و مطالبه میشود که کمیته‌های حزب در تمام مدارج از سیستمی پیروی کنند که بنابر آن در مسائل مهم باید بطور جمعی و پس از بحث در کمیته حزبی تصمیم اتخاذ شود؛ درباره يك مسئله مهم از طرف يك فرد هیچ تصمیمی اتخاذ نمیشود؛ نباید بر روی رهبری جمعی یا مسئولیت فردی یکی بزبان دیگری بیش از اندازه تکیه شود.

۶ - ششمین کنگره ملی کار در اوت ۱۹۴۸ در حاربین تشکیل شد. در این کنگره فدراسیون سندیکاهاى چین، سازمان ملی متحد طبقه کارگر چین احیاء گردید. پنج کنگره سابق کاربترتیب در ۱۹۲۲، ۱۹۲۵، ۱۹۲۶، ۱۹۲۷ و ۱۹۲۹ برگزار شده بود.

۷ - نخستین کنگره ملی زنان در مارس ۱۹۴۹ در بی پین تشکیل شد.

در این کنگره فدراسیون ملی زنان دموکرات چین ، ارگان رهبری سازمانهای زنان در سراسر کشور تأسیس گردید . این فدراسیون بعداً بنام فدراسیون ملی زنان جمهوری توده‌ای چین نامیده شد .

۸ - نخستین دوره اجلاسیه کنگره جوانان در مه ۱۹۴۹ در بی پین تشکیل شد . فدراسیون ملی جوانان دموکراتیک چین در این دوره اجلاسیه تأسیس گردید و بعداً بنام فدراسیون ملی جوانان چین نامیده شد .

۹ - سازمان جوانان دموکراسی نوین در ژانویه ۱۹۴۹ بر طبق تصمیم کمیته مرکزی حزب کمونیست چین تأسیس شد ، نخستین کنگره خود را در آوریل ۱۹۴۹ در بی پین تشکیل داد . این سازمان در سومین کنگره خود در ۱۹۵۷ بنام سازمان جوانان کمونیست چین نامیده شد .



# رهنمودهایی برای عملیات اپراتیو حوای‌های

(۱۱ اکتبر ۱۹۴۸)

راجع به اقداماتی که باید در عملیات اپراتیو حوای‌های (۱) بعمل آید ، چند نکته زیرین را بتوجه شما میرسانیم :

۱ - وظیفه مرکزی مرحله اول این عملیات عبارتست از تمرکز قوا بخاطر نابود ساختن ارتش حوان بوه تائو ، ایجاد شکافی در مرکز و تسخیر مین ان جن ، ایستگاه راه آهن یون هه ، تسائو باجی ، ای سیان ، زائوجوان ، لین چن ، حن جوان ، شویان ، پی سیان ، تن چن ، تایلجوان و لین ای . بمنظور نیل باین هدف باید برای نابود ساختن هر لشکر دشمن ۲ ستون بکار انداخت ، یعنی مجموعاً باید از ۴ تا ۷ ستون برای تجزیه

---

این تلگراف خطاب به ارتشهای صحرائی چین شرقی و دشتهای مرکزی و همچنین خطاب به بوروهای کمیته مرکزی حزب کمونیست چین در این دو منطقه از طرف رفیق مائو سه دون بنام کمیسیون نظامی انقلابی کمیته مرکزی حزب کمونیست چین تنظیم شده است . عملیات اپراتیو حوای‌های یکی از سه بزرگترین عملیات قطعی در جنگ آزادیبخش توده‌ای چین بود . این عملیات بوسیله ارتشهای صحرائی چین

و نابود ساختن لشگرهای ۲۵ ، ۲۳ و ۲۴ دشمن استفاده کرد . باید ۵ تا ۶ ستون برای متوقف کردن و درهم کوبیدن نیروهای امدادی دشمن بکار انداخت . باید ۱ تا ۲ ستون برای نابود ساختن یک تیپ لی می در منطقه لین چن - جن جوان بکار انداخت و برای اشغال این دو شهر کوشید و سیو جو را از سمت شمال مورد تهدید قرار داد ، تا آنکه ارتشهای چيو چینگ چيوان و لی می جرات نکنند با تمام نفرات خود بعنوان نیروی امدادی بطرف شرق حرکت کنند . باید با یک ستون باضافه واحدهای محلی در جنوب غربی شان دون به بخش راه آهن سیو جو - شان چيو ، به حمله جناحی پرداخت تا قسمتی از ارتش چيو چینگ چيوان را میخکوب کرد ( از آنجا که ۳ لشگر تحت فرماندهی سون یوان لیان آماده حرکت بسوی مشرق اند ، امید است که لیو بوه چن ، چن ای و دن سیائو پن بیدرنگ واحدهای خویش را آرایش داده و به خط جن جو - سیوجو حمله ور گردند تا ارتش سون یوان لیان را در آنجا میخکوب کنند ) . باید ۱ تا ۲ ستون برای عملیات در منطقه سو چیان - سوی نین - لین بی بکار انداخت تا ارتش لی می را میخکوب نمایند . این آرایش قوا بان معنی است که پیش از رسیدن بههدف خویش یعنی نابود ساختن ۳ لشگر از ارتش حوان بوه تائو باید بیش از نیمی از نفرات خود را برای میخکوب کردن ، متوقف کردن و نابود ساختن قسمتی از ارتشهای تحت

---

شرقی ودشتهای مرکزی و واحدهای محلی این دو منطقه متفقاً صورت گرفت . گومیندان طی این عملیات مجموعاً بیش از ۵۵۵,۰۰۰ نفر تلفات داد . رهنمودهایی که بوسیله رفیق مائو تسه دون در این تلگراف مطرح شده است ، بموفقیت کامل انجامید . عملیات مذکور در شرایطی مساعدتر از آنچه پیشبینی میشد ، جریان یافت و بالنتیجه پیروزی از آنچه پیشبینی شده بود ، بزرگتر گردید و سریعتر بدست

فرماندهی چپو چینگ چیوان و لی سی بکار اندازیم . این آرایش قوا در خطوط کلی خود همانند آرایشی است که هدفش تسخیر جی نان و درهم کوبیدن نیروهای امدادی دشمن بود (۲) و در ماه سپتامبر صورت گرفت . در غیر اینصورت نمیتوان م لشگر از ارتش حوان بوه تائو را نابود ساخت . باید کوشید که این مرحله اول دوسه هفته بعد از آغاز عملیات پایان یابد .

۲ - طی مرحله دوم باید تقریباً ه ستون برای حمله کردن و نابود ساختن دشمن در نواحی حای جو ، سین پو ، لیان یون گان و گوان یون ، و گرفتن این شهرها بکار انداخت . میتوان پیش‌بینی کرد که در این مرحله لشگرهای ۴ ، ۵ و ۳ دشمن مستقر در چینگ دائو ، با احتمال قوی از راه دریا بمنطقه حای جو - سین پو - لیان یون گان آورده شوند (۳) . باین طریق در این منطقه مجموعاً م لشگر دشمن وجود خواهد داشت که یکی از آنها هم اکنون در آنجا مستقر است . از اینجهت ما باید ه ستون را برای حمله بر آنها بکار اندازیم و بقیه نیروهای خویش (نیروهای عمده خویش) را برای میخکوب کردن ارتشهای تحت فرماندهی چپو چینگ چیوان و لی سی مورد استفاده قرار دهیم و در این حال نیز برحسب همان اصل آرایش قوا که ماه سپتامبر برای تسخیر جی نان و درهم کوبیدن نیروهای امدادی دشمن بکار رفت ، عمل کنیم . باید کوشید که این مرحله نیز در عرض دوسه هفته پایان یابد .

آمد . بعد از این عملیات ، نانکن ، پایتخت دولت ارتجاعی گویندگان در معرض تهدید مستقیم ارتش آزادیبخش توده‌ای قرار گرفت . عملیات اپراتیو هوای‌های روز ۱۰ ژانویه ۱۹۴۹ پایان پذیرفت و ۲۱ ژانویه چانکایشک اعلام داشت که "باز نشسته میشود" . از این بعد دارودسته ارتجاعی گویندگان در نانکن گرفتار تلاشی کامل گردید .

۳ - طی مرحله سوم میتوان پیش‌بینی کرد که نبرد در اطراف  
 حوای یین و حوای ان صورت گیرد . تا آنموقع به نفرات دشمن تقریباً  
 يك لشکر ( لشکر ۸ تجدید سازمان یافته ازین تای بسوی جنوب رهسپار  
 است ) اضافه خواهد شد . پس ما نیز باید آماده باشیم که تقریباً ۵  
 ستون در حمله بکار اندازیم و بقیه نیروهای عمده خود را برای درهم  
 کوبیدن و میخکوب کردن نیروهای امدادی دشمن مورد استفاده قرار  
 دهیم . این مرحله نیز تقریباً دو سه هفته وقت خواهد گرفت .  
 هر سه مرحله مجموعاً قریب يك ماه و نیم تا دو ماه طول خواهد  
 کشید .

۴ - شما باید عملیات اپراتیو حوای‌های را در عرض دو ماه یعنی  
 در ماه‌های نوامبر و دسامبر پایان برسانید ، سپاهیان خود را در ژانویه  
 آینده استراحت بدهید و تقویت کنید . از ماه مارس تا ژوئیه باید باتفاق  
 لیو بوه چن و دن سیائو پین به نبرد پردازید تا آنکه دشمن را بنقاطی که  
 در طول ساحل مقابل رودخانه یان تسه قرار دارد بعقب برانید و او را  
 که در آنجا موضع خواهد گرفت بحالت دفاع بیندازید . احتمال می‌رود  
 که در پائیز آینده نیروهای عمده شما برای عبور از رودخانه یان تسه  
 به‌جنگ پردازند .

### یادداشتها

۱ - عملیات اپراتیو حوای‌های یکی از عملیات قطعی ارتش آزادیبخش توده‌ای  
 بود . این عملیات در سرزمینهای پهناوری صورت گرفت که مرکز آن در سیوجو  
 بوده و از حای جو در مشرق تا شان چپو در مغرب و از لین چن ( که نام کنونی‌اش

سیوچن است) در شمال تا رودخانه هوای در جنوب گسترده شده است. نیروهای گومیندان که در این صحنه عملیات متمرکز شده بود، شامل میشد بر ۵ ارتش و واحدهای سه منطقه استقرار آرامش، یعنی ۴ ارتش و واحدهای سه منطقه استقرار آرامش تحت فرماندهی لیو جی و دو یو مین که بترتیب رئیس و معاون رئیس ستاد کل گومیندان برای "سرکوب راهزنان" در سیو جو بودند، و ارتش حوان وی که بعداً از چین مرکزی بکمک آنها آمد. ارتش آزادپخش توده‌ای که بیش از ۶۰۰,۰۰۰ تن در این عملیات بکار انداخت، شامل واحدهای زیر بود: ۱۶ ستون از ارتش صحرائی چین شرقی، ۷ ستون از ارتش صحرائی دشتهای مرکزی و واحدهای محلی منطقه نظامی چین شرقی، منطقه نظامی دشتهای مرکزی و منطقه نظامی حه به - شان دون - حه نان (که در آنموقع جزء منطقه نظامی چین شمالی بود). این عملیات شصت و پنج روز یعنی از ۶ نوامبر ۱۹۴۸ تا ۱۰ ژانویه ۱۹۴۹ بطول انجامید. ۲۲ سپاه یعنی ۵۶ لشکر از سپاهیان زبده گومیندان (که چهار لشکر و نیم آنها قیام کرده و بصفوف ما پیوستند) با ۵۵۵,۰۰۰ تن کاملاً نابود شدند. بعلاوه ارتشهای تحت فرماندهی لیو ژو مین و لی یین نیان که از نانکن بکمک میآمدند، نیز دفع شدند. نتیجه این عملیات عبارت بود از آزادی تقریباً کامل سرزمینهای چین شرقی و دشتهای مرکزی که در شمال رودخانه یان تسه قرار دارد. عملیات در سه مرحله بوقوع پیوست. طی مرحله نخستین، از ۶ تا ۲۲ نوامبر، ارتش صحرائی چین شرقی که در ارتباط با ارتش صحرائی دشتهای مرکزی عمل میکرد، ارتش حوان بوه تائو را در بخش سین ان جن - نیان جوان واقع در مشرق سیوجو بمحاصره انداخت و نابود ساخت. حوان بوه تائو کشته شد. سرزمینهای پهناوری در دو طرف خط راه آهن لون‌های واقع در مشرق نیان جوان، در دو طرف بخشی از خط راه آهن تیائوزین - پوکو که بین سیوجو و بان بو قرار دارد، و همچنین در شمال و مغرب سیوجو آزاد شدند. در بخش تایلجوان - زاتوجوان ۳ لشکر و نیم گومیندان از منطقه سوم استقرار آرامش با عده‌ای بیش از ۲۳,۰۰۰ نفر قیام کردند و بصفوف ما پیوستند. طی مرحله دوم یعنی از ۲۳ نوامبر تا ۱۵ دسامبر ارتش صحرائی دشتهای مرکزی که در ارتباط با نیروهای عمده ارتش صحرائی چین شرقی عمل میکرد، ارتش حوان وی را در بخش شوان دوی جی واقع در جنوب غربی سو سیان بمحاصره انداخت و نابود ساخت و حوان وی و او شائو جو را که بترتیب فرمانده و معاون فرمانده این ارتش بودند، باسارت در آورد. يك لشکر از این ارتش قیام کرد و بصفوف ما پیوست. در این اثنا سپاهیان ما ارتش سون یوان لیان را که از سیوجو بسوی مغرب میگریخت،

نابود ساختند . فقط سون یوان لیان توانست بگریزد . طی مرحله سوم ، یعنی از ۶ تا ۱۰ ژانویه ۱۹۴۹ ارتش صحرائی چین شرقی که در ارتباط با ارتش صحرائی دشتهای مرکزی عمل میکرد ، ارتشهای چيو چینگ چوان و لی می را که مستقیماً بوسیله شخص دو یو مین رهبری میشدند و از سیوجو بسوی مغرب میگریختند ، در بخش چینگ لون جی - چن گوان جوان واقع در شمال شرقی یون چن بمحاصره در آورد و نابود ساخت . دو یو مین اسیر شد . چيو چینگ چوان بقتل رسید . فقط لی می توانست بگریزد . باین طریق عملیات اپراتیو وسیع حوایهای با پیروزی پایان رسید .

۲ - " تسخیر جی نان و در هم کوبیدن نیروهای امدادی دشمن " اشاره است بآن شیوه نبردی که ارتش آزادیبخش توده‌ای در هنگام نبرد جی نان در اواسط سپتامبر ۱۹۴۸ بکار برد . جی نان نقطه استراتژیک گومیندان واقع در ناحیه شان‌دون بود که بوسیله پادگانی بیش از ۱۱۰,۰۰۰ نفر از سربازان منطقه دوم استقرار آرامش نگهداری میشد . بعلاوه ۲۳ تیپ از نیروهای عمده گومیندان شامل ۱۷۰,۰۰۰ نفر که در ناحیه سیوجو جا داشتند ، هر لحظه آماده بودند که بکمک جی نان بیایند . ارتش صحرائی چین شرقی گروهی مرکب از ۷ ستون ترتیب داد تا بشهر حمله کنند و گروه دیگری مرکب از ۸ ستون را برای در هم کوبیدن نیروهای امدادی گماشت . شب هنگام ۱۶ سپتامبر ۱۹۴۸ هجوم عمومی به پادگان دشمن در جی نان صورت گرفت . ۲۴ سپتامبر پس از هشت روز و هشت شب نبرد مداوم ، پادگان دشمن بکلی نابود شد ( یک سپاه قیام کرد و بصفوف ما پیوست ) ، وان یائو او فرمانده منطقه دوم استقرار آرامش باسارت در آمد . نیروهای ما با چنان سرعتی جی نان را گرفتند که سپاهیان دشمن در سیوجو جرأت نکردند بسوی شمال برای کمک به جی نان بیایند .

۳ - در واقع این ۲ لشکر دشمن جرأت نکردند برای کمک بآن منطقه بروند .

# نیروهای انقلابی سراسر جهان متحد شوید و بر ضد تجاوز امپریالیستی مبارزه کنید

( نوامبر ۱۹۴۸ )

اکنون که طبقه آگاه کارگر و انقلابیون حقیقی سراسر جهان می و یکمین سالگرد انقلاب کبیر سوسیالیستی اکتبر اتحاد شوروی را بشادمانی جشن میگیرند مقاله مشهوری که استالین در ۱۹۱۸ ، بمناسبت نخستین سالگرد انقلاب اکتبر نوشته است بیاد من بیاید . استالین در آن مقاله چنین گفته است :

اهمیت بزرگ جهانی انقلاب اکتبر بطور عمده در آنست که این انقلاب :

۱ - دایره مسئله ملی را توسعه بخشید ، آن را از صورت

---

مقاله رفیق مائو تسه دون که بمناسبت سی و یکمین سالگرد انقلاب اکتبر برای روزنامه « برای صلح پایدار ، برای دموکراسی توده‌ای » - ارگان بوروی اطلاعات احزاب کمونیستی و کارگری اروپا - نوشته شده است . این مقاله در شماره ۲۱ سال ۱۹۴۸ روزنامه مذکور بچاپ رسید .

مسئله خاص مبارزه با یوغ ملی در اروپا بصورت مسئله عام رهائی خلق‌های ستمدیده و رهائی مستعمرات و نیمه مستعمرات از یوغ امپریالیسم در آورد .

۲ - امکانات پرداخته و راههای عملی برای این رهائی به پیش آورد و باین طریق اسر رهائی خلق‌های ستمدیده باختر و خاور را بسیار تسهیل کرد و آنان را به مسیر عام مبارزه پیروزمند بر علیه امپریالیسم کشانید .

۳ - بهمین طریق میان باختر سوسیالیستی و خاور اسیر پل افکند و جبهه جدیدی از انقلابات بر علیه امپریالیسم جهانی بوجود آورد که از پرولترهای باختر تا خلق‌های ستمدیده خاور گسترده میشود و از انقلاب روسیه میگردد . (۱)

تاریخ درستی تحول یافت که استالین نشان داد . انقلاب اکتبر امکانات پرداخته و راههای عملی برای رهائی خلق‌های جهان به پیش آورد . انقلاب اکتبر جبهه جدیدی از انقلابات بر علیه امپریالیسم جهانی بوجود آورد که از پرولترهای باختر تا خلق‌های ستمدیده خاور گسترده میشود و از انقلاب روسیه میگردد . این جبهه انقلابات تحت رهبری روشن‌بینانه لنین و پس از مرگش استالین بوجود آمد و توسعه یافت .

برای انقلاب کردن باید حزبی انقلابی وجود داشته باشد . بدون حزب انقلابی ، بدون حزبی مبتنی بر تئوری انقلابی مارکسیستی - لنینیستی و سبک انقلابی مارکسیستی - لنینیستی ممکن نیست طبقه کارگر و توده‌های پهناور خلق را در مبارزه بر علیه امپریالیسم و چاکرانش به پیروزی رهبری کرد . در دوره پس از پیدایش مارکسیسم که کمی بیش از یک قرن است فقط بعد از آنکه بلشویکهای روس در رهبری انقلاب



اکتبر و ساختمان سوسیالیسم و در پیروزی بر تجاوز فاشیسم نمونه بدست دادند احزاب انقلابی تراز نوین در جهان بوجود آمدند و توسعه یافتند . از زمان پدید آمدن این احزاب انقلابی ، سیمای انقلاب جهانی دگرگون شده است . این دگرگونی بقدری عظیم بود که به تحولات جوشان و پرتنینی که در تصور افراد نسل کهن نمیگنجید منجر شد . حزب کمونیست چین نیز حزبی است که از روی نمونه حزب کمونیست اتحاد شوروی ساخته شده و رشد یافته است . با پیدایش حزب کمونیست چین انقلاب چین سیمای کاملاً نوینی یافت . آیا همه اینها واضح نیست ؟

جبهه متحد انقلابی جهانی که اتحاد شوروی در رأس آن است بر آلمان ، ایتالیا و ژاپن فاشیست پیروز شد . این نتیجه‌ای از انقلاب اکتبر است . آیا پیروزی بر آلمان ، ایتالیا و ژاپن فاشیست و همچنین بر چاکران آنها بدون انقلاب اکتبر ، بدون حزب کمونیست اتحاد شوروی ، بدون اتحاد شوروی ، بدون جبهه متحد انقلابی ضد امپریالیستی باختر و خاور برهبری اتحاد شوروی ، قابل تصور است ؟ اگر انقلاب اکتبر امکانات برداشته و راههای عملی برای رهائی طبقه کارگر و خلقهای ستمدیده سراسر جهان پیش آورد ، پس پیروزی بر فاشیسم در جنگ دوم جهانی امکانات باز هم برداشته‌تر و راههای باز هم عملی‌تر برای رهائی آنان عرضه داشت . کم‌بها دادن به اهمیت پیروزی در جنگ دوم جهانی خطای فاحشی است .

پس از پایان پیروزمند جنگ دوم جهانی ، امپریالیسم آمریکا باتفاق چاکرانی که در کشورهای مختلف دارد جای آلمان ، ایتالیا و ژاپن فاشیست را گرفته است و دیوانه‌وار بتدارك جنگ جدید جهانی مشغول است و سراسر جهان را تهدید میکند . این امر انعکاسی از انحطاط کامل جهان سرمایه‌داری و وحشت وی در برابر فتنای نزدیک است . این دشمن

هنوز نیرومند است ، پس کلیه نیروهای انقلابی در هر کشور باید متحد شوند ، نیروهای انقلابی تمام کشورها باید متحد شوند و جبهه متحد ضد امپریالیستی که اتحاد شوروی در رأس آن باشد تشکیل دهند و سیاستی درست در پیش گیرند ؛ والا پیروزی غیرممکن است . این دشمن پایه‌های شکننده دارد ، از درون در حال تلاشی است ، جدا از خلق است و در بحران‌های بی‌مفر اقتصادی غوطه میزند ؛ پس میتوان بر او پیروز شد . پربها دادن به نیروی دشمن و کم بها دادن به نیروی انقلاب خطای فاحشی است .

در انقلاب بزرگ دموکراتیک خلق چین بر ضد تجاوز دیوانه‌وار امپریالیسم آمریکا به چین و بر ضد دولت ارتجاعی گومیندان که دولت مستبد خیانت ملی است و با بر پا داشتن جنگ داخلی به کشتار خلق چین مشغول میباشد اینک پیروزی‌های بزرگی تحت رهبری حزب کمونیست چین بدست آمده است . ارتش آزادیبخش توده‌ای تحت رهبری حزب کمونیست چین در عرض دو سال ، از ژوئیه ۱۹۴۶ تا ژوئن ۱۹۴۸ ، حملات سپاهیان دولت ارتجاعی گومیندان را که تعدادشان به ۴,۳۰۰,۰۰۰ نفر میرسید در هم شکسته و از دفاع به تعرض پرداخته است . ارتش آزادیبخش توده‌ای در طی این دو سال پیکار (بدون در نظر گرفتن تحولاتی که پس از ژوئیه ۱۹۴۸ روی داده) ۲,۶۴۰,۰۰۰ تن از سپاهیان گومیندان را کشته ، زخمی کرده و باسارت در آورده است . امروز مساحت مناطق آزادشده چین به ۲,۳۵۰,۰۰۰ کیلومتر مربع یعنی به ۲۴/۵ درصد مساحت کل کشور که ۹,۵۹۷,۰۰۰ کیلومتر مربع است میرسد . مناطق مذکور ۱۶۸ میلیون جمعیت دارد یعنی ۳۵/۳ درصد جمعیت کل کشور که ۴۷۵ میلیون نفر است . تعداد شهرهای

مناطق مذکور ۵۸۶ یعنی ۲۹ درصد تعداد کل شهرهای کشور میباشد که ۲,۰۰۹ است. از آنجا که حزب ما دهقانان را در فرم سیستم ارضی باستواری رهبری کرده مسئله ارضی در مناطقی با قریب ۱۰۰ میلیون نفر از سکنه بطور قاطع حل شده و زمین های مالکان ارضی و دهقانان سرفه از نوع قدیم در آنجاها میان دهقانان و قبل از همه میان دهقانان فقیر و مزدوران کشاورزی تقریباً بتساوی تقسیم شده است. تعداد اعضاء حزب کمونیست چین که در سال ۱۹۴۵، ۱,۳۱۰,۰۰۰ بود امروز به ۳,۰۰۰,۰۰۰ رسیده است. وظیفه حزب کمونیست چین عبارتست از متحد ساختن نیروهای انقلابی سراسر کشور، راندن نیروهای تجاوزکار امپریالیسم آمریکا، سرنگون ساختن سلطه ارتجاعی گومیندان و تأسیس جمهوری توده‌ای دموکراتیک و واحد. ما میدانیم که دشواریهای فراوانی در پیش است. ولی از آنها نمیهراسیم. ما عقیده داریم که باید بر دشواریها فائق آمد و این کار خواهد شد.

انقلاب اکتبر بر ما پرتو افکن است. خلق چین که اینهمه رنج کشیده است باید برای رهائی خویش مبارزه کند و عقیده راسخ دارد که میتواند برهائی نائل آید. مبارزه انقلابی چین که پیوسته منفرد میماند پس از پیروزی انقلاب اکتبر از انفراد بدر آمد. احزاب کمونیست و طبقه کارگر سراسر جهان پشتیبان ما هستند. دکتر سون یاتسن، پیشگام انقلاب چین، این وضعیت را دریافته بود. وی سیاست اتحاد با اتحاد شوروی را برای مبارزه با امپریالیسم طرح ریزی کرد. وی در بستر مرگ نامه‌ای خطاب با اتحاد شوروی نگاشت که بخشی از وصیت‌نامه اوست. این دارودسته راهزنان چانگایشک در گومیندان است که به سیاست سون یاتسن خیانت میورزد، در جبهه امپریالیستی ضد انقلابی جای گرفته و

به مخالفت با خلق کشور خویش برخاسته است . اما دنیا بزودی خواهد دید که خلق چین رژیم ارتجاعی گومیندان را یکباره بر خواهد انداخت . خلق چین دلیر است ، حزب کمونیست چین نیز دلیر است ، و اینها تصمیم دارند که سراسر چین را آزاد کنند .

### یادداشتها

۱ - ژ. و. استالین : « انقلاب اکتبر و مسئله ملی » بخش ۳ ، « اهمیت جهانی انقلاب اکتبر » .

www.KetabFarsi.com

# تغییر عظیم در وضعیت نظامی چین

( ۱۴ نوامبر ۱۹۴۸ )

وضعیت نظامی در چین به نقطه عطف جدیدی رسیده است ، یعنی در تناسب قوا میان طرفین جنگ تغییر ریشه‌ای بوقوع پیوسته است . ارتش آزادیبخش توده‌ای که از مدت‌ها پیش برتری کیفی داشت ، اینک برتری عددی نیز پیدا کرده است . این نشانه آنستکه پیروزی انقلاب چین و تحقق صلح در چین نزدیک است .

در پایان سال دوم جنگ ، یعنی در پایان ماه ژوئن امسال ، تعداد نفرات ارتش گومیندان هنوز رویمرفته بر ۳,۶۵۰,۰۰۰ نفر بالغ میشد . این تعداد از ۴,۳۰۰,۰۰۰ نفری که گومیندان در ژوئیه سال ۱۹۴۶

---

این تفسیر از طرف رفیق مائو تسه دون برای خبرگزاری سین هوا تهیه شده است . رفیق مائو تسه دون در این تفسیر بر اساس وضعیت تازه‌ای که در اثر تغییر تناسب قوا بین ما و دشمن پس از عملیات اپراتیو لیائو سی - شن یان پدید آمده بود ، درباره زمانیکه برای پیروزی جنگ آزادیبخش توده‌ای لازم است ، تخمین جدیدی زد و خاطر نشان ساخت که برای برانداختن سلطه ارتجاعی گومیندان قریب يك سال از تاریخ نوامبر ۱۹۴۸ کافی است . تکوین بعدی اوضاع نظامی چین پیش‌بینی رفیق مائو تسه دون را کاملاً تأیید کرد .

یعنی در لحظه برپا کردن جنگ داخلی سراسری در اختیار داشت ،  
 ۶۵۰,۰۰۰ نفر کمتر بود . ارتش گومیندوان طی این دو سال جنگ قریب  
 ۲,۴۴۰,۰۰۰ سرباز گرفت . از اینجهت اگرچه در همین دوره قریب  
 ۳,۰۹۰,۰۰۰ نفر نابود و اسیر شده و یا فرار کرده‌اند ( که ۲,۶۴۰,۰۰۰  
 نفر از آنها کشته و زخمی و یا اسیر بودند ) تقلیل نفراتش فقط  
 به ۶۵۰,۰۰۰ رسید . اما اخیراً تغییری ناگهانی بوقوع پیوسته‌است .  
 ارتش گومیندوان در همان چهار ماه اول سال سوم جنگ ، یعنی از اول  
 ژوئیه تا ۲ نوامبر که روز آزادی شن یان است ، ۱,۰۰۰,۰۰۰ نفر  
 تلفات داد . هنوز آمار دقیقی در دست نیست که گومیندوان نفرات خود  
 را در عرض این چهار ماه تا چه اندازه تکمیل کرده ، ولی اگر فرض کنیم  
 که توانسته باشد ۳,۰۰۰,۰۰۰ سرباز بگیرد ، در آنصورت تقلیل خالص  
 تعداد نفرات او ۷,۰۰۰,۰۰۰ نفر خواهد بود . باین ترتیب مجموعه  
 نیروهای نظامی گومیندوان - نیروهای زمینی ، دریائی و هوائی ، سپاهیان  
 منظم ، غیرمنظم ، واحدهای جنگنده و ادارات کاربرداری - اکنون  
 به قریب ۲,۹۰۰,۰۰۰ نفر تقلیل یافته‌است . برعکس تعداد نفرات ارتش  
 آزادیبخش توده‌ای که در ژوئن ۱۹۴۶ ۱,۲۰۰,۰۰۰ نفر بود ، در  
 ژوئن ۱۹۴۸ به ۲,۸۰۰,۰۰۰ تن رسید و امروز به بیش از ۳,۰۰۰,۰۰۰  
 تن افزایش یافته‌است . پس ملاحظه میشود که برتری عددی که ارتش  
 گومیندوان مدت‌ها از آن برخوردار بود ، بسرعت به فروتری مبدل شده‌است .  
 این نتیجه پیکارهای قهرمانانه‌ای است که ارتش آزادیبخش توده‌ای در  
 چهار ماه اخیر در کلیه صحنه‌های عملیات انجام داده و بویژه نتیجه  
 نبردهای سوی - چی (۱) و چی نان (۲) در جبهه جنوب و نبردهای  
 جین جو ، چان چون ، لیائوسی و شن یان (۳) در جبهه شمال است . از